

ДИАЛОГ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ

ЦЕПАЕВА ЕКАТЕРИНА ЭДУАРДОВНА

ФИО: ЦЕПАЕВА ЕКАТЕРИНА ЭДУАРДОВНА

**ШКОЛА: КРАЕВОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ НЕТИПОВОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ "КРАЕВОЙ ЦЕНТР
ОБРАЗОВАНИЯ"**

НАСТАВНИК: ГИРЕНКО ДАРЬЯ СЕРГЕЕВНА

СЛОВО: ЛЕБЕДЬ

Цель: Сохранение общероссийской культурной идентичности на территории Хабаровского края.

Задача: Создание онлайн-платформы для межкультурного взаимодействия, сохранения и анализа языкового наследия народов Амура

Результат: Через познание других языков повышение интереса, любовь к своему родному языку, осознание своей миссии как гражданина — носителя родной культуры и хранителя ценностей культур народов России.



Задачи, поставленные на проекте :

- написать слова на родном языке (кириллица);
- составить 2 предложения для туристического разговорника;
- транскрибировать слова;
- связаться с носителями языка;
- обработать полученную информацию;
- приложить произношение слова и предложений носителями;
- приложить слова и предложения письменно;
- сделать творческую работу, основанную на полученной информации



ЭТАПЫ РАБОТЫ:

- Обработка информации
- Заполнение заявки на конкурс со всеми аудио и видео материалами

Имя	Размер	Сжат	Тип	Изменён	CRC32
..			Папка с файлами		
Нанайский	57 851	57 871	Папка с файлами		
Нивхский	88 488	88 508	Папка с файлами		
Русский	277 842	277 897	Папка с файлами		
Удэгейский	516 231	516 316	Папка с файлами		
Ульчский	37 022	37 037	Папка с файлами		
Эвенкийский	202 887	202 927	Папка с файлами		
Эвенский	195 591	195 626	Папка с файлами		
Заявка_Номинация-2_20проект-2.docx	28 577	28 582	Документ Micros...	04.02.2023 2:32	6C1CEA74

Оглавление

Заявка на участие в проекте:..... 1

Язык 1. Русский..... 2

Язык 2. Нанайский..... 3

Язык 3. Негидальский язык 4

Язык 4. Нивхский язык 5

Язык 5. Орочский язык..... 6

Язык 6. Удэгейский язык..... 7

Язык 7. Ульчский язык 8

Язык 8.Эвенкийский язык..... 9

Язык 9. Эвенский язык 10

Язык 10 (на всякий случай ☺)..... 11

* на случай других языков, не входящих в список

Пожалуйста, заполните таблицу (на каждый язык – своя таблица)

Язык 1. Русский		
1.	Язык:	Русский
2.	Написание слова на родном языке (кириллица)	Лебедь
3.	Лексическое значение этого слова, если отличается от заданного значения, на русском языке	Водоплавающая перелетная птица семейства утиных, с белым (реже черным) оперением, с длинной, красиво изогнутой шеей и плавными движениями.
4.	Транскрипция слова на кириллице и латинском языке	Л'эб'ит'
5.	Файл аудио в формате mp3 – произношение слова	Приложение 1.1
6.	Предложение со словом для туристического разговорника №1, Написание на кириллице	На том озере вижу двух красивых лебедей.
7.	Перевод предложения на русский язык,	
	Файл аудио в формате mp3	Приложение 1.2
8.	Предложение со словом для туристического разговорника №2 Написание на кириллице,	Пойдем, посмотрим и покормим тех лебедей хлебом.
9.	Перевод на русский язык,	
10.	Файл аудио в формате mp3	Приложение 1.3
11.	Фотография или рисунок, иллюстрирующие слово	

ЭТАПЫ РАБОТЫ:

- Отправка готового продукта на конкурс
- Создание презентации, где будет отображаться весь путь работы и интересные моменты, которые я заметила в ходе её создания
- Представление своего проекта



РЕЗУЛЬТАТ РАБОТЫ:

Лебедь – символ чистоты

Лебедь — символ возрождения, чистоты, целомудрия, гордого одиночества, благородства, мудрости, пророческих способностей, поэзии и мужества, совершенства.

Танец маленьких лебедей, пожалуй, самый известный символ русской культуры



Царевна-Лебедь – героиня "Сказки о царе Салтане" А.С.Пушкина, навеянная образами древнеславянских мифов. Новое воплощение сказка Пушкина обрела в одноименной опере Н.А.Римского-Корсакова (1900). Врубель оформлял этот спектакль, а партию Царевны-Лебедей исполняла жена художника Надежда Забела-Врубель (1868–1913).

Царевна-Лебедь – существо двойственной природы, она олицетворяет две стихии – тенную, холодную водную и одновременно устремленную вверх воздушную, небесную. Художник пытается уловить момент превращения деви в птицу, чудесную



Диалог культур народов Амура

Лебедь

— лексическое значение слова

Водоплавающая перелетная птица семейства утиных, с белым (реже черным) оперением, с длинной, красиво изогнутой шеей и плавными движениями.

+ Лебедь



Дополнительные материалы

Почему в русских народных сказках есть Гуси-Лебеди.

Кто такие Гуси-Лебеди?

Это птицы, которые способны жить в двух мирах – обыденной Яви (как гуси) и непостижимой для обычных людей Нави (как лебеди).



Лебединая верность

Один из самых популярных символов верности и неразлучности – лебеди.

Лебединые пары, однажды встретившись, никогда уже не расстаются. Лебедь выбирает себе спутницу жизни раз и навсегда, и не променяет свою супругу на другую представительницу лебединой стаи.

— Гāg (эвенкийский)

Гāg

1. транскрипция [г`аг]

▶ 0:00 / 0:02

2. аудио

3. Предложение со словом для туристического разговорника №1 **Тар амутту би дюр гудей гагилва ИЧЭМ**

4. Предложение со словом для туристического разговорника №2 **Ичэtnэгэт, туги-дэ колобот тарил гагилва улигэт**

5. аудио

▶ 0:00 / 0:04

▶ 0:00 / 0:05

— Куку (нанайский)

Куку

1. транскрипция [К`уку]

2. аудио

▶ 0:00 / 0:02

3. Предложение со словом для туристического разговорника №1

Тэй хэвэнду ми дюэр гучкули кукувэ ичэи.

4. Предложение со словом для туристического разговорника №2

Тэй кукусэлбэ ичэндэгуэри, эпэнди сивандагоари.

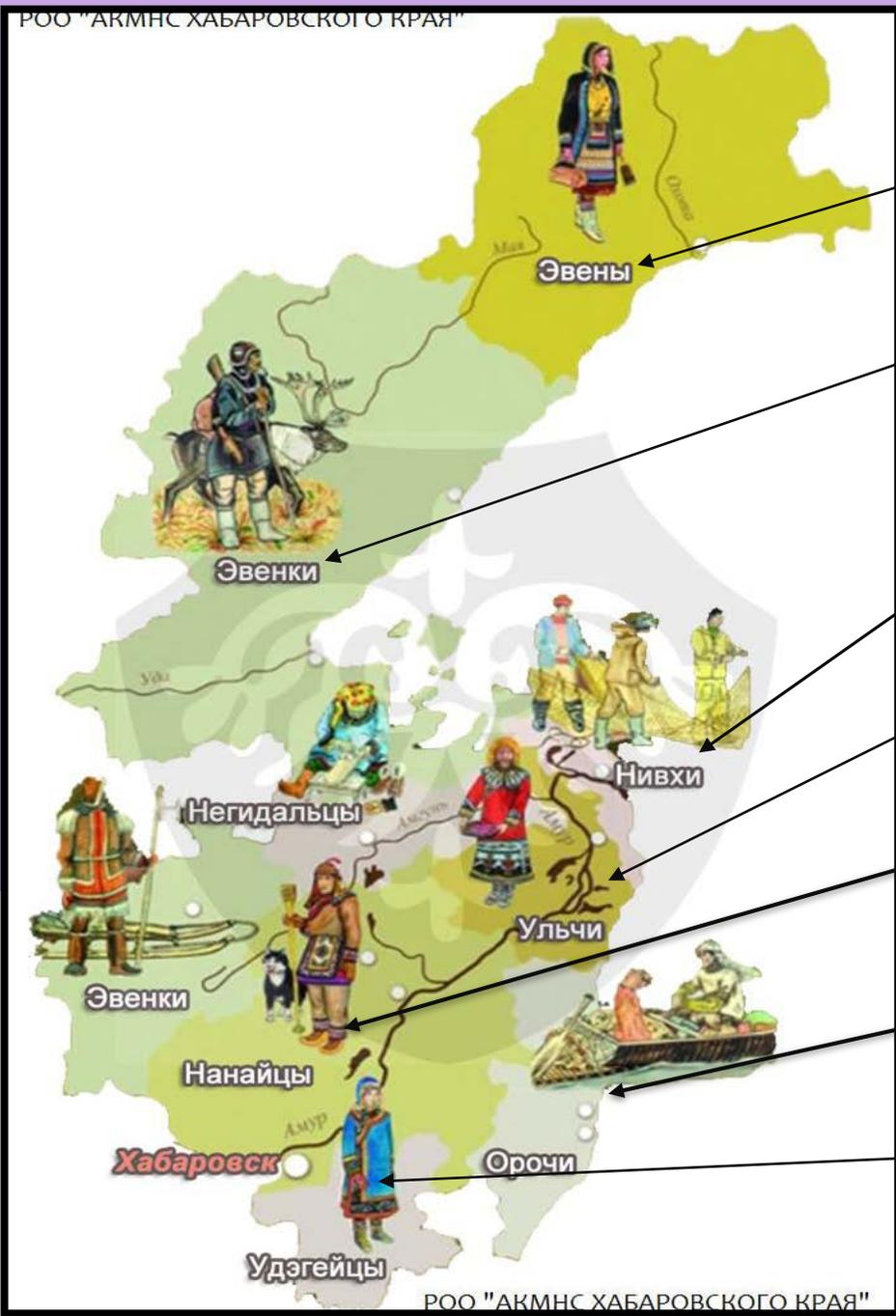
5. аудио

▶ 0:00 / 0:09

▶ 0:00 / 0:10

Что мне показалось интересным?

1. Схожесть в написании одного слова на разных языках народов Приамурья. А именно: ульчский, нанайский, ороцкий. Думаю, это связано с непосредственной близостью их территорий. Но всё же есть отличительная черта – произношение.
2. Значение лебедя в культуре народов:
 - Лебедя кухи удэгейцы считали близким к Небу и Солнцу
 - У нанайцев существовал запрет на убийство лебедей. Судя по фольклорным произведениям, в них видели превратившихся в птиц людей.
 - До 30-х годов нанайцы, ульчи, нивхи, негидальцы, ороци украшали носовые части своих лодок изображениями голов водоплавающих птиц: уток, гагар, лебедей.
 - Обращаясь к мифологии нанайцев, считается, что лебедь создал нанайскую землю
 - В сказаниях многих народов, именно лебедь является положительным персонажем



• Эвенский – Хуси [Хус'и]

• Эвенкийский - Гāг [Г`аг]

• Нивхский – Кыхкых [Кхк`х]

• Ульчский – Кūку [Кук`у]

• Нанайский – Куку [К`уку]

• Ороchский - Куку

• Удэгейский – Кухи [Кух`и]

ВЫВОД:

Лебедь - самая величественная и гордая птица из всех существующих на земле. Издавна человек поклонялся лебедям, почитая их за гордый и неприступный вид.

Образ лебедя как в искусстве, так и литературе, наиболее часто представлен как образ романтический. Но при этом лебедь также является и противоречивым символом: в лебеде соединяются меланхолия и преображение, смерть и свет. Образ несет в себе как мужское, так и женское начало, что особенно ярко находит отражение в музыке, балете и литературе, а красота и пластика лебедя только дополняет данный образ.

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!!!

